

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ, Глава 4

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS ⁴	NKJV	NRSV	TEV	JB
Искушение Иисуса	Сатана искушает Иисуса	Искушение Иисуса	Искушение Иисуса	Искушение в пустыне
4:1-11	4:1-11	4:1-4	4:1-3	4:1-11
			4:4	
		4:5-7	4:5-6	
			4:7	
		4:8-11	4:8-9	
			4:10	
			4:11	
Начало галилейского служения	Иисус начинает Свое галилейское служение	Начало деятельности Иисуса в Галилее	Иисус начинает Свой труд в Галилее	Возвращение в Галилею
4:12-16	4:12-17	4:12-17	4:12-16	4:12-17
4:17			4:17	
Призвание четырех рыбаков	Четыре рыбака призваны как ученики		Иисус призывает четырех рыбаков	Первые четыре ученика призваны
4:18-22	4:18-22	4:18-22	4:18-20	4:18-22
			4:21-22	
Служение великому множеству людей	Иисус исцеляет великое множество людей		Иисус учит, проповедует и исцеляет	Иисус проповедует и исцеляет больных
4:23-25	4:23-25	4:23-25	4:23-25	4:23-25

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#) *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА СТИХОВ 1-25

- А. Чрезвычайно важно, что сразу же после подтверждения Богом мессианского Сыновства Иисуса, Дух «возводит» Иисуса в пустыню, чтобы там быть подвержену искушениям (ср. Мар.1:12). Богу было угодно, чтобы Сын был искушаем. Искушение можно определить, как посланное Богом желание сделать нечто, выходящее за установленные Богом границы. Искушение – это не грех. Данное искушение было послано Богом. Орудием был сатана (ср. 4Цар.22:13-23; Иов.1-2; Зах.3).
- Б. Существенно также, что в этой главе речь идет об отношениях Христа и Израиля. Иисус рассматривается как «образцовый израильтянин», выполняющий задачу, когда-то поставленную перед народом (ср. Ис.41:8-9; 42:1,19; 43:10). Каждый из них назван «Сыном» (ср. Ос.11:1). Это объясняет некоторую двойственность песен о Рабе в текстах Ис.41-53 и переходы от МНОЖЕСТВЕННОГО числа к ЕДИНСТВЕННОМУ (ср. Ис.52:13-15 в LXX). Сопоставление здесь Израиля и Христа похоже на сопоставление Адама и Христа в тексте Рим.5:12-21.
- В. Мог ли Христос согрешить на самом деле? Это воистину тайна двух природ Христа. Искушение было реальным. Иисус, по Своей человеческой природе, мог нарушить волю Бога. Это все не было театральным представлением. Иисус – воистину человек, хоть и не обладавший падшей греховной природой (ср. Евр.4:15; 7:26). В этом отношении Он подобен Адаму. Мы видим все ту же верную, но слабую человеческую природу в Гефсиманском саду, где Иисус молился трижды о ниспослании другого способа искупления, без креста (ср. 26:36-46; Мар.14:32-42). Сатана пользуется этим Его желанием, искушая Его в Мф.4. Как Иисус использует мессианские дары для искупления человечества? Выбор любого пути, кроме заместительной жертвы, был искушением!
- Г. Должно быть, позже Иисус рассказал ученикам об этом опыте, потому что в пустыне Он был один. Эта история не только говорит нам об искушении Христа, но и помогает бороться с нашими искушениями.
- Д. Тексты, параллельные Матфея 4, – Марка 1:12-13 и Луки 4:1-13.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: 4:1-4

¹Then Jesus was led up by the Spirit into the wilderness to be tempted by the devil. ²And after He had fasted forty days and forty nights, He then became hungry. ³And the tempter came and said to Him, "If You are the Son of God, command that these stones become bread." ⁴But He answered and said, "It is written, 'MAN SHALL NOT LIVE ON BREAD ALONE, BUT ON EVERY WORD THAT PROCEEDS OUT OF THE MOUTH OF GOD.'"

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.4:1-4

¹Затем Иисус был возведен Духом в пустыню, чтобы быть искушенным от дьявола. ²И после того, как Он постился сорок дней и сорок ночей, Он затем ощутил голод. ³А искушитель пришел и сказал Ему: «Если Ты Сын Божий, повели, чтобы эти камни сделались хлебами». ⁴Но Он сказал в ответ: «Написано: ЧЕЛОВЕК НЕ БУДЕТ ПИТАТЬСЯ ЛИШЬ ХЛЕБОМ ОДНИМ, НО – ВСЯКИМ СЛОВОМ, КОТОРОЕ ИСХОДИТ ИЗ УСТ БОЖЬИХ».

4:1 «Затем Иисус был возведен Духом в пустыню, чтобы быть искушенным от дьявола»
 Этот стих чрезвычайно важен, поскольку он показывает нам: Богу было угодно, чтобы Иисус столкнулся с искушением (Евр.5:8). Это искушение касалось использования Иисусом Его мессианских способностей для искупления человечества (в стихах 3,6 используются УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПЕРВОГО ТИПА).

□ **«был возведен»** В тексте Марка 1:12 мы читаем «был приведен Духом». Этот опыт был необходим для Иисуса (ср. Евр.5:8).

□ **«пустыню»** Речь идет о необитаемых пастбищах близ Иерихона. Вероятно, в похожих на эти местах жили Моисей (ср. Исх.34:28), Илия (ср. 3Цар.19:8) и Иоанн Креститель (ср. Мф.3:1).

□ **«искушенным»** В греческом языке есть два термина, описывающие искушение или испытание. Один значит «испытывать с целью укрепления» [*dokimazo*], а другой — «испытывать с целью погубить» [*peirasmō*]. Здесь используется слово, указывающее на погибель (ср. Мф.6:13; Иак.1:13-14). Бог никогда не станет испытывать нас так, чтобы мы погибли, но Он часто испытывает нас, желая нас укрепить (ср. Быт.22:1; Исх.16:4; 20:20; Вт.8:2,16; Суд.2:22; 2Пар.32:31; 1Фес.2:4; 1Пет.1:7; 4:12-16).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ГРЕЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ «ИСПЫТАНИЕ, ПРОВЕРКА» И ОТТЕНКИ ИХ ЗНАЧЕНИЯ

□ **«дьявола»** В Ветхом Завете ангел, который предлагает человечеству выбор, назван сатаной, обвинителем (ср. Мар.1:13). В НЗ он становится *diabolos*, дьяволом, что значит «хулиТЕЛЬ», «противник» или «искуситель». В ВЗ он был слугой Бога (ср. Иов.1; 4Цар.22:13-23; 1Пар.21:1; Зах.3:1,2). Но к новозаветным временам он стал воплощением зла и главным врагом Бога. Одна из лучших книг о развитии понятия зла в Библии – А. В. Davidson, *Old Testament Theology*, published by T. and T. Clark, p. 300-306 [А.Б. Дэвидсон, «Богословие Ветхого завета», изд. «T. and T. Clark», стр. 300-306].

4:2 «после того, как Он постился» [Смотри ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ПОСТ».](#)

□ **«сорок дней и сорок ночей»** Здесь Матфей опять выбирает мотив из ВЗ: 1) Моисей был сорок дней и сорок ночей на горе Синай (ср. Исх.24:18; 34:28; Вт.9:9; 10:10), а 2) Израиль странствовал по пустыне сорок лет (ср. Чис.14:26-35). Матфей считал Иисуса новым законодателем и избавителем.

Число «сорок» часто использовалось в Библии как в буквальном значении (40 лет пути из Египта в Ханаан), так и в переносном (потоп). Евреи пользовались лунным календарем. Число сорок указывает на долгий и неопределенный период времени, длиннее лунного цикла, а не обязательно сорок суток ровно.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: СИМВОЛИЧЕСКИЕ ЦИФРЫ В ПИСАНИИ

□ **«Он затем ощутил голод»** Пост предполагает отказ от пищи, а не от воды. Есть мнение, что сатана ждал, пока Иисус не закончит поститься и станет слабым и уставшим, чтобы подойти к Нему. Другие считают, что сатана приходил во время самого поста. Первое мнение лучше соответствует контексту.

4:3 «А искуситель» Это СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ, которое используется как ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ от глагола «искусать», употребленного в ст. 1.

□ **«пришел и сказал Ему»** Эти искушения могли быть либо видениями, либо физическими явлениями. Так как сатана поднял Иисуса на высокую гору, с вершины которой можно было видеть одновременно все царства мира (параллельный текст у Луки), это, вероятно, было видение, но все равно противоборство личностей было реальным.

□ **«Если Ты Сын Божий»** Как и стих 6, это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным — по меньшей мере, с точки зрения говорящего; поэтому оно должно быть переведено как «поскольку» (а не «если»). Сатана не сомневается в мессианстве Иисуса, но искушает Его злоупотребить мессианской силой. Грамматическая форма помогает нам правильно понять весь опыт искушения (ср. James Stewart, *The Life and Teachings of Jesus Christ*).

□ **«повели, чтобы эти камни сделались хлебами»** Очевидно, эти камни в Иудейской пустыне по форме напоминали буханки хлеба. Сатана искушал Иисуса воспользоваться Своей мессианской силой, чтобы удовлетворить Свои личные потребности и обратить на Свою сторону людей, накормив их. В ВЗ Мессия описан как кормящий нищих (ср. Ис.58:6-7,10). Такие искушения, в некоторой степени, продолжали повторяться во время служения Иисуса. Истории о том, как Он накормил пять тысяч (Мф.14:13-21) и четыре тысячи человек (Мф.15:29-33) показывают, что люди могут злоупотребить – и злоупотребляют – физической пищей, которую посылает им Бог. Это опять-таки напоминает нам о блужданиях Израиля в пустыне. Матфей проводит параллель между Моисеем и Иисусом. Иудеи ждали, что Мессия будет выполнять многие из функций Моисея.

4:4 «Написано» Это форма **СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ**. Это стандартный способ вводить цитату из ВЗ (ср. стихи 4,7,10); в данном случае, из Вт.8:3, по Септуагинте (LXX). Эта цитата в частности относится к Богу, Который посылал манну народу Израиля во время его странствий по пустыне.

Все ответы Иисуса на искушения сатаны — цитаты из Второзакония. Должно быть, это была одна из Его любимых книг:

1. Он неоднократно цитировал ее, когда сатана искушал Его в пустыне, Мф.4:1-16; Лк.4:1-13.
2. Вероятно, на ней основан план Нагорной проповеди, Мф.5-7.
3. Иисус цитирует Вт.6:5 как величайшую из заповедей, Мф.22:34-40; Мар.12:28-34; Лк.10:25-28.
4. Иисус цитировал этот раздел ВЗ (Бытие – Второзаконие) чаще, потому что иудеи Его времени считали его самой авторитетной частью канона.

NASB (UPDATED) TEXT: 4:5-7

⁵Then the devil took Him into the holy city and had Him stand on the pinnacle of the temple, ⁶and said to Him, "If You are the Son of God, throw Yourself down; for it is written, 'HE WILL COMMAND HIS ANGELS CONCERNING YOU'; and 'ON THEIR HANDS THEY WILL BEAR YOU UP, SO THAT YOU WILL NOT STRIKE YOUR FOOT AGAINST A STONE'". ⁷Jesus said to him, "On the other hand, it is written, 'YOU SHALL NOT PUT THE LORD YOUR GOD TO THE TEST'".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.4:5-7

⁵Тогда дьявол взял Его в святой город и поставил Его на вершине храма, ⁶и сказал Ему: «Если Ты Сын Божий, бросься вниз, ибо написано: «Он повелит Ангелам Своим относительно Тебя, и на своих руках они будут поддерживать Тебя, так что Ты не преткнешься о камень ногою Твоею». ⁷Иисус сказал ему: «Однако, опять же написано: НЕ ИСКУШАЙ ГОСПОДА БОГА ТВОЕГО».

4:5 «дьявол взял Его в святой город» Выражение «святой город» есть только у Матфея, это особенное указание на Иерусалим. Матфей знал, что иудеи сразу же поймут эту аллюзию на ВЗ (ср. Ис.48:2; 52:10; 64:10).

Порядок событий в рассказе об искушении разный у Матфея и Луки. Причина этого неизвестна. Может быть, Матфей рассказывает о событиях в хронологическом порядке («тогда, затем»), а Лука изменяет порядок ради усиления эффекта («и»).

Следует помнить, что Библия – не западное историческое произведение. Ближневосточная история избирательна, но очень точна. Евангелия – не биографии, а труды благовестия, обращенные к разным группам людей с целью их обращения и наставления, а не просто исторический рассказ. Часто авторы Евангелий выбирали, адаптировали и группировали материал с определенной богословской и литературной целью (ср. Gordon Fee and Douglas Stuart, *How to Read the Bible for All Its Worth*, pp. 94-112, 113-134 [Гордон Д. Фи, Дуглас Стюарт «Как читать Библию во всей ее ценности», 2002]). Это не значит, что они обманывают,

выдумывают события или слова. Разночтения в Евангелиях не отменяют их богодухновенности. Они основаны на свидетельстве очевидцев.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЛИЧНОСТНЫЙ ХАРАКТЕР ЗЛА

□

NASB, NKJV,

NRSV

«поставил Его на вершине храма»

TEV

«поставил Его на высшей точке храма»

JB

«поставил Его на ограждение крыши храма»

Дословный перевод этого слова – «крыло». Оно могло означать: 1) край храмовой стены, возвышавшейся над долиной Кедрон, или 2) часть храма Ирода, возвышавшуюся над внутренним двором. Так как иудейское предание гласило, что Мессия появится в храме внезапно (ср. Мал.3:1), это было искушение привлечь внимание людей, совершив чудо: прыгнуть вниз и опуститься на территорию храма, возможно, в праздничный день.

4:6 «Если Ты Сын Божий, бросься вниз» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его замысла (ср. ст. 3). Сатана цитировал Пс.90:11-12. Есть мнение, что сатана исказил этот стих. Хотя он опускает «на всех путях Твоих», эта цитата не противоречит тому, как пользовались Ветхим Заветом апостолы. Проблема не в том, что сатана неточно цитировал стих, а в том, что он неправильно его использовал.

4:7 «Иисус сказал ему» Стих 7 – цитата из текста Вт.6:16, где говорится, как Израиль искушал Бога в Массе (ср. Исх.17:1-7). Израиль не поверил, что Бог позаботится об их насущных нуждах, и требовал чуда. Цитата обращена к Израилю, а не к сатане (ср. ст. 10).

NASB (UPDATED) TEXT: 4:8-11

⁸Again, the devil took Him to a very high mountain and showed Him all the kingdoms of the world and their glory; ⁹and he said to Him, "All these things I will give You, if You fall down and worship me". ¹⁰Then Jesus said to him, "Go, Satan! For it is written, 'YOU SHALL WORSHIP THE LORD YOUR GOD, AND SERVE HIM ONLY'. ¹¹Then the devil left Him; and behold, angels came and *began* to minister to Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.4:8-11

⁸И опять, дьявол взял Его на очень высокую гору и показал Ему все царства мира и славу их, ⁹и сказал Ему: «Все это я дам Тебе, если Ты падешь ниц и поклонись мне». ¹⁰Тогда Иисус сказал ему: «Уйди, сатана! Ибо написано: Господу Богу твоему поклонись и Ему одному служи». ¹¹После этого дьявол оставил Его, и вот, ангелы подошли и *начали* служить Ему.

4:8-9 Это искушение должно было быть видением, а не реальным событием. Сравните с текстом Лк.4:5, где есть слова «во мгновение времени». В любом случае, искушение было реальным, а противостояние – личным.

Исследователи спорят, что имел в виду сатана: 1) значит ли это, что он владеет всеми царствами мира? или же 2) это значит, что он умалял греховность мира, показывая Иисусу его великолепие? Сатана — «бог мира сего» (ср. Ин.12:31; 2Кор.4:4), правитель этого мира (ср. Еф.2:2; 1Ин.5:19), но все-таки мир принадлежит Богу, Который сотворил и поддерживает его! Мы не знаем точно, насколько велики влияние сатаны, его власть (ср. Лк.4:6) и свободна его воля (ср. Иов.1-2; Зах.3), но он силен, и зло проникает повсюду (ср. 1Пет.5:8).

4:9 «если» Это УСЛОВНОЕ ПРИДАТОЧНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на возможное действие в будущем.

4:10 «Тогда Иисус сказал ему» Это свободное цитирование текста Вт.6:13. В этой форме он не встречается ни в масоретском тексте (MT), ни в Септуагинте (LXX). Этот стих и Вт.6:5 показывают, что человек должен быть верен Богу в сердце, помыслах и жизни.

□ **«Уйди, сатана!»** Эти слова похожи на сказанные в Мф.16:23, но не идентичны им. В некоторых древних греческих рукописях, С², D, L и Z, написано «отойди от Меня». Очевидно, древние переписчики дополнили фразу на основании текста Мф.16:23.

4:11 «После этого дьявол оставил Его» В тексте Луки 4:13 добавлено «до подходящего времени». Испытание – не разовое событие, оно продолжается. Иисус мог снова столкнуться с ним. Слова Петра в Кесарии Филипповой должны были быть не менее сильным испытанием, чем слова сатаны в пустыне (ср. Мф.16:21-23).

□ **«ангелы подошли и начали служить Ему»** Греческое слово «служить» часто связывалось с физическим питанием (ср. Мф.8:15; 25:44; 27:55; Деян.2:6). Это напоминает нам 3Цар. 19:6-7, где Бог чудесным образом кормил Илию. Божьи ангелы служили Ему единственному Сыну. Бог дал Ему все, что обещал сатана.

Тайной остается и то, почему воплощенный Сын Бога нуждался в служении ангелов. Ангелы служат испуленным (ср. Евр.2:14). В жизни Иисуса ангелы дважды помогали Ему в момент физической слабости, здесь в Гефсимании (ср. Лк.22:43 в рукописях κ^* , D и L, а также в Вульгате).

NASB (UPDATED) TEXT: 4:12-17

¹²Now when Jesus heard that John had been taken into custody, He withdrew into Galilee; ¹³and leaving Nazareth, He came and settled in Capernaum, which is by the sea, in the region of Zebulun and Naphtali. ¹⁴This was to fulfill what was spoken through Isaiah the prophet: ¹⁵"THE LAND OF ZEBULUN AND THE LAND OF NAPHTALI, BY THE WAY OF THE SEA, BEYOND THE JORDAN, GALILEE OF THE GENTILES-- ¹⁶"THE PEOPLE WHO WERE SITTING IN DARKNESS SAW A GREAT LIGHT, AND THOSE WHO WERE SITTING IN THE LAND AND SHADOW OF DEATH, UPON THEM A LIGHT DAWNED."¹⁷From that time Jesus began to preach and say, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.4:12-17

¹²Когда же Иисус услышал, что Иоанн был взят под стражу, то Сам удалился в Галилею ¹³и, оставив Назарет, Он пришел и поселился в Капернауме, что возле моря, в области Завулон и Неффалим. ¹⁴То было, чтобы исполнить сказанное через пророка Исаию: ¹⁵«ЗЕМЛЯ ЗАВУЛОНОВА И ЗЕМЛЯ НЕФФАЛИМОВА, НА ПУТИ ПРИМОРСКОМ, ЗА ИОРДАНОМ, ГАЛИЛЕЯ ЯЗЫЧНИКОВ – ¹⁶НАРОД, КОТОРЫЙ СИДЕЛ ВО ТЬМЕ, УВИДЕЛ ВЕЛИКИЙ СВЕТ; И ТЕМ, КТО СИДЕЛ В СТРАНЕ И ТЕНИ СМЕРТИ, НАД НИМИ ВОССИЯЛ СВЕТ». ¹⁷С того времени Иисус начал проповедовать и говорить: «Покайтесь, ибо Царство Небесное – рядом».

4:12 Конкретные причины ареста Иоанна объясняются в тексте Мф.14:3-5.

4:13 «оставив Назарет» По причине неверия тамошних жителей (ср. Лк.4:16-31).

□ **«и поселился в Капернауме»** Это был родной город Петра и Иоанна. «Капернаум» значит «селение Наума». Возможно, по преданию это был родной город пророка. Он находился на берегу Галилейского моря.

4:13в-16 Благодаря заключительным словам ст. 13, это было исполненное пророчество (ср. Ис.9:1-2). Все ожидали, что Мессия будет нести служение в основном в Иудее и Иерусалиме, но древнее пророчество Исаии уникальным образом исполнилось в жизни и служении Иисуса (ср. Ин.7:41). Земли Завулона и Неффалима первыми попали под власть Ассирии, и они же первыми услышали Благоую Весть.

4:15 «ЗА ИОРДАНОМ» Обычно этой фразой обозначали восточный берег Иордана (Трансиорданию), но здесь имеется в виду западный берег (Земля Обетованная).

□ **«ГАЛИЛЕЯ ЯЗЫЧНИКОВ»** В Галилее жили как иудеи, так и язычники, причем большинство были язычниками. Жители Иудеи смотрели сверху вниз на население этой языческой области. А Бог всегда желал спасения всему миру (ср. Быт.3:15; 12:3; Исх.19:5-6; Ин.3:16; Еф.2:11-3:13).

4:16 «НАРОД, КОТОРЫЙ СИДЕЛ ВО ТЬМЕ» Это может быть: 1) указание на их грех; 2) указание на их невежество или 3) презрительное выражение, связанное с тем, что их обычаи мало чем отличались от еврейских обычаев жителей Иудеи.

□ **«В СТРАНЕ И ТЕНИ СМЕРТИ»** Это метафора, указывающая на большую опасность (ср. Иов.38:17; Пс.22:4; Иер.2:6).

4:17 «С того времени Иисус начал проповедовать и говорить: «Покайтесь, ибо Царство Небесное – рядом». Эта весть похожа на ту, что провозглашал Иоанн Креститель (ср. 3:2), но в устах Иисуса она обретает новое значение. Царство принадлежит как настоящему, так и будущему. Это противоречие между «уже» и «еще нет» нового века. [Смотри ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ЦАРСТВО БОЖЬЕ».](#)

□ **«Покайтесь»** Покаяние крайне важно для взаимоотношений с Богом по вере (ср. Мф.3:2; 4:17; Мар.1:15; 6:12; Лк.13:3,5; Деян.2:38; 3:19; 20:21). В еврейском языке соответствующее слово указывает на изменение поведения, в греческом — на изменение состояния ума. Покаяние – это готовность человека измениться, перейти от эгоистичного существования к жизни, наполненной Богом и руководимой Им. Оно требует смены приоритетов и умения ограничивать себя. По сути, это новое отношение, новое мировоззрение, смена хозяина. Покаяние – это Божья воля для каждого человека, сотворенного по Его образу (ср. Иез.18:21,23,32; 2Пет.3:9).

Новозаветный отрывок, в котором лучше всего представлены греческие термины, обозначающие покаяние, – 2 Коринфянам 7:8-12: 1) *lype*, «печаль» или «скорбь», ст. 8 (дважды), 9 (трижды), 10 (трижды), 11; 2) *metamelomai*, «сожаление о последствиях», ст. 8 (дважды), 9; и 3) *metanoēō*, «каяться», «изменять мышление», ст. 9,10. Ложное покаяние [*metamelomai*] (ср. Иуда, Мф.27:3, и Исав, Евр.12:16-17) противопоставляется подлинному [*metanoēō*].

Истинное покаяние богословски связано с: 1) проповедью Иисуса о требованиях Нового Завета (ср. Мф.4:17; Мар.1:15; Лк.13:3,5); 2) апостольскими проповедями в Деяниях апостолов [*kerygma*] (ср. Деян.3:16,19; 20:21); 3) Божьим даром свыше (ср. Деян.5:31; 11:18; 2Тим.2:25) и 4) погибелью (ср. 2Пет.3:9). Покаяние обязательно!

NASB (UPDATED) TEXT: 4:18-22

¹⁸Now as Jesus was walking by the Sea of Galilee, He saw two brothers, Simon who was called Peter, and Andrew his brother, casting a net into the sea; for they were fishermen. ¹⁹And He said to them, "Follow Me, and I will make you fishers of men". ²⁰Immediately they left their nets and followed Him. ²¹Going on from there He saw two other brothers, James the son of Zebedee, and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets; and He called them. ²²Immediately they left the boat and their father, and followed Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.4:18-22

¹⁸Когда же Иисус проходил возле моря Галилейского, Он увидел двух братьев: Симона, называемого Петром, и Андрея, брата его, закидывающих сети в море, ибо они были рыболовы. ¹⁹И Он сказал им: «Идите за Мною, и Я сделаю вас ловцами людей». ²⁰Они тотчас же оставили свои сети и последовали за Ним. ²¹Идя оттуда далее, Он увидел других двух братьев: Иакова, сына Зеведеева, и Иоанна, брата его, в лодке с Зеведеем, отцом их, чинивших свои сети; и Он призвал их. ²²И они тотчас же оставили лодку и своего отца и последовали за Ним.

4:18 «моря Галилейского» Это пресноводное озеро размерами примерно 12 на 8 миль (20 на 13 км). В Библии оно упоминается под четырьмя разными названиями: 1) море Киннерет (ср.

Чис.34:11); 2) Геннисаретское озеро (ср. Лк.5:1); 3) Тивериадское море (ср. Ин.6:1; 21:1) и 4) здесь, Галилейское море.

□ **«Он увидел двух братьев»** Неизвестно, впервые ли эти люди увидели и услышали Иисуса. Судя по их мгновенному отклику, они уже встречались раньше; возможно, эта встреча описана в тексте Ин.1:45-51. Следует помнить, что Иоанн рассказывает о более раннем служении Иисуса в Галилее и Иудее. У Иоанна события жизни Иисуса записаны в таком порядке: Галилея, Иудея, Галилея, и снова Иудея.

4:19 «Идите за Мною, и Я сделаю вас ловцами людей» Иисус официально, по иудейскому обычаю, призвал этих людей стать Его учениками. Существовали определенные правила, как рабби должен был делать это. Здесь присутствует игра слов, основанная на том, что они были рыбаками.

NASB (UPDATED) TEXT: 4:23

²³Jesus was going throughout all Galilee, teaching in their synagogues and proclaiming the gospel of the kingdom, and healing every kind of disease and every kind of sickness among the people.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.4:23

²³И ходил Иисус по всей Галилее, уча в их синагогах и проповедуя Евангелие Царствия, и исцеляя всякую болезнь и всякую немощь в людях.

4:23 «И ходил Иисус по всей Галилее» Он занимался тремя видами служения: 1) учил; 2) проповедовал и 3) исцелял. Интересно заметить, что люди откликались на последнее, но на первое и второе – не всегда. Третье просто подтверждало жизненность и силу первых двух. Можно было исцелиться и не быть спасенным (ср. Ин. 5).

NASB (UPDATED) TEXT: 4:24-25

²⁴The news about Him spread throughout all Syria; and they brought to Him all who were ill, those suffering with various diseases and pains, demoniacs, epileptics, paralytics; and He healed them. ²⁵Large crowds followed Him from Galilee and *the* Decapolis and Jerusalem and Judea and from beyond the Jordan.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.4:24-25

²⁴Известия о Нем распространились и по всей Сирии; и приводили к Нему всех, кто был болен и страдал от различных болезней и испытывал боли, и бесноватых, и эпилептиков, и парализованных, – и Он исцелял их. ²⁵И большие толпы [*народа*] следовали за Ним из Галилеи и Десятиградия, и Иерусалима, и Иудеи, и из-за Иордана.

4:24 «Известия о Нем распространились и по всей Сирии» Сирия была римской провинцией, в состав которой входила северная Палестина. Но в данном контексте речь может идти и обо всей территории: популярность целителя из Назарета росла.

□ **«всех, кто был болен и страдал от различных болезней и испытывал боли, и бесноватых, и эпилептиков, и парализованных»** В Евангелиях проводится разграничение между просто больными и одержимыми бесами. Хотя одержимость бесами может сопровождаться физическими симптомами, лечение разное. Иисус исцелял всех, кого к Нему приводили. Мы знаем из других текстов, что иногда исцеление основывалось на вере человека или вере его друзей; иногда оно происходило и без наличия большой веры. Физическое исцеление не всегда предполагает духовное спасение (ср. Ин. 9).

4:25 «И большие толпы [*народа*] следовали за Ним» Стих 25 описывает масштабы популярности Иисуса (ср. Мар.3:7-8; Лк.6:17).

Вследствие этой популярности иудейские вожди стали завидовать Иисусу, а толпы народа неправильно понимали Его миссию.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Каков был смысл искушения Иисуса?
2. Кто такой дьявол и какова его цель?
3. Были ли эти искушения психологическими, физическими или воображаемыми (видениями)?
4. Почему в Евангелиях подчеркивается галилейское служение Иисуса?
5. Когда Иисус призвал учеников, они уже встречались с Ним или слышали Его прежде?
6. Проводится ли в Новом Завете различие между одержимостью и физической болезнью? Если да, то почему?